

* إحترق Burn *

العُث طائراً إلى اللهب
يقول بجناحيه المحترقين،
جرب هذا.
الفتيل برقبته المنحنية،
مكسوراً يقول لك نفس الشيء.
الشمعة بينما تنقص، تشرح،
تجميع المزيد و المزيد ليس الطريق.
احترق، تحول إلى نور و حرارة و ساعد.
ذوب.
المحيط يجلس في الرمل، تاركاً حضنه
يمتلئ باللؤلؤ و الأصداف،
ثم يفرغ.
طعم مرّ مالح يترنم،
هذا ...
الوردة تنقي وجهها،
توقع أوراقها الناعمة،
تبرز شوكتها و تدل.
النبیذ يتخلى عن آلاف الأسماء
الشهيرة، سنين المحصول القديمة،
و الباقات الممتعة ليركض شرساً،
مجهولاً داخل دماغك.
النای يغلق عينيه
و يمنح شفثيه إلى فراغ حمزة.
كل شيء يتوسل
مع الصخور الصماء
لكي تقذف مثل النور
فوق هذا السهل،
حضور شمس.

* عنوان المترجم

جلال الدين رومي

Translated from *The Soul of Rumi* - CD

by Rami E. Kremesti M.Sc., CSci, CEnv, CWEM

with permission from Coleman Barks

rami@kremesti.com

© 2005 kremesti.com